

Cylinder unit Hydrobox

EHPT series
ERPT series
EHST series
ERST series

EHSD series
ERSC series
ERSD series

ERPX series
ERSE series
ERSF series

FTC BOX

PAC-IF08 series

OPERATION MANUAL	FOR USER	English
BEDIENUNGSHANDBUCH	FÜR BENUTZER	Deutsch
MANUEL D'UTILISATION	POUR L'UTILISATEUR	Français
BEDIENINGSHANDLEIDING	VOOR DE GEBRUIKER	Nederlands
MANUAL DE INSTRUCCIONES	PARA EL USUARIO	Español
ISTRUZIONI DI FUNZIONAMENTO	PER L'UTENTE	Italiano
ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ	ΓΙΑ ΤΟΝ ΧΡΗΣΤΗ	Ελληνικά
MANUAL DE OPERAÇÃO	PARA O UTILIZADOR	Português
DRIFTSMANUAL	TIL BRUGER	Dansk
DRIFTSMANUAL	FÖR ANVÄNDAREN	Svenska
РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ	ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ	Български
INSTRUKCJA OBSŁUGI	INFORMACJA DLA UŻYTKOWNIKA	Polski
BRUKSANVISNING	FOR BRUKER	Norsk
KÄYTTÖOPAS	KÄYTTÄJÄLLE	Suomi
PROVOZNÍ PŘÍRUČKA	PRO UŽIVATELE	Čeština
NÁVOD NA OBSLUHU	PRE POUŽÍVATEĽA	Slovenčina
HASZNÁLATI KÉZIKÖNYV	A FELHASZNÁLÓNAK	Magyar
NAVODILA ZA UPORABO	ZA UPORABNIKA	Slovenščina
MANUAL DE UTILIZARE	PENTRU UTILIZATOR	Română
KASUTUSJUHEND	KASUTAJALE	Eesti
LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA	LIETOTĀJIEM	Latviski
NAUDOJIMO VADOVAS	SKIRTA NAUDOTOJUI	Lietuviškai
PRIRUČNIK ZA RUKOVANJE	ZA KORISNIKA	Hrvatski
UPUTSTVO ZA RUKOVANJE	ZA KORISNIKA	Srpski

1. Bezpečnostní upozornění.....	2
2. Úvod.....	3
3. Technické informace	3
4. Přizpůsobení nastavení pro Váš domov	4
5. Údržba a opravy.....	9
6. Sériové číslo	9

Příručka ke stažení



<https://www.l2.mitsubishielectric.com/>

Pro stažení příruček přejděte na výše uvedenou webovou stránku, vyberte název modelu a poté jazyk.

Zkratky a rejstřík pojmů

Č.	Zkratky / pojem	Popis
1	Režim ekvitermní křivky	Prostorové topení/chlazení prostoru s kompenzací venkovní teploty okolí
2	Režim chlazení	Prostorové chlazení pomocí jednotek ventilátorů s konvektorem nebo podlahového chlazení
3	Zásobníkový modul	Vnitřní neodvětrávaný zásobník TV a součásti vodního potrubí
4	Režim TV	Režim ohřevu teplé vody pro sprchy, umyvadla atd.
5	Teplota průtoku	Teplota vody v přívodním (průtokovém) potrubí
6	Ochrana kompaktních TČ	Rutinní kontrola topení, aby se zabránilo zamrznutí vodního potrubí
7	FTC	Regulátor teploty průtoku, deska s plošnými spoji, která řídí systém
8	Režim topení	Prostorové topení pomocí radiátorů nebo podlahového topení
9	Hydromodul	Když vnitřní jednotky, ve kterém jsou umístěny součásti vodovodního systému (NE zásobník TV)
10	Legionella	Bakterie, které se mohou vyskytovat ve vodním potrubí, sprchách a nádržích na vodu a které mohou způsobovat legionářskou nemoc
11	Režim LP	Režim prevence bakterií legionelly – funkce u systémů s vodními nádržemi, která zabraňuje růstu bakterií legionelly
12	Kompaktní model	Deskový výměník tepla (chlادivo - voda) ve venkovní jednotce tepelného čerpadla
13	PRV	Přetlakový ventil
14	Teplota vratné otopné vody	Teplota vody v potrubí po uvolnění topení nebo chlazení
15	Model Split	Deskový výměník tepla (chlادivo - voda) ve vnitřní jednotce
16	TRV	Termostatický ventil na topném tělese – ventil na vstupu nebo výstupu z radiátorové desky, kterým se reguluje tepelný výkon

1 Bezpečnostní upozornění

- ▶ Než začnete toto zařízení provozovat, musíte si přečíst bezpečnostní upozornění.
- ▶ Následující bezpečnostní upozornění slouží k tomu, aby se zabránilo možnostem Vašeho zranění a poškození Vašeho zařízení. Prosím, řiďte se podle nich.

V tomto návodu se používají tato upozornění:

VÝSTRAHA :

Upozornění uvedená pod tímto nadpisem je nutné respektovat, aby se zabránilo úrazům, případně i smrtelnému zranění uživatele.

POZOR :

Upozornění uvedená pod tímto nadpisem je nutné respektovat, aby se zabránilo poškození zařízení.

- Při používání zařízení se řiďte pokyny v tomto návodu k obsluze a rovněž obecně platnými předpisy.

VÝZNAMY SYMBOLŮ ZOBRAZENÝCH NA JEDNOTCE

	VÝSTRAHA (Nebezpečí požáru)	Tato značka platí pouze pro chladicí médium R32. Typ chladicího média je uveden na štítku vnější jednotky. Jestliže je typ chladicího média R32, používá tato jednotka hořlavé chladicí médium. V případě úniku chladicího média nebo kontaktu chladicího média s ohněm nebo topným tělesem dochází ke vzniku škodlivých plynů a hrozí nebezpečí požáru.
		Před zahájením práce si přečtěte PROVOZNÍ PŘÍRUČKU.
		Servisní pracovníci jsou povinni si před zahájením práce pečlivě přečíst PROVOZNÍ PŘÍRUČKU i INSTALAČNÍ PŘÍRUČKU.
		Další informace jsou k dispozici v PROVOZNÍ PŘÍRUČCE, INSTALAČNÍ PŘÍRUČCE apod.

VÝSTRAHA :

- Instalaci ani údržbu zařízení NESMÍ provádět sám uživatel. Neodborná instalace může vést k úniku provozních látek, k úrazu elektrickým proudem nebo požáru.
- NIKDY nesmíte blokovat výstup z bezpečnostních ventilů.
- Zařízení neprovozujte, pokud nejsou bezpečnostní ventily a teplotní pojistky plně funkční. S dotazy se obraťte na Vašeho technika.
- Na zařízení nestoupejte, ani se o ně neopírejte.
- Na zařízení ani pod ně nic nestavte a pokud umísťujete nějaké předměty v jeho blízkosti, pamatujte na dostatek místa potřebného pro údržbu.
- Zařízení ani hlavního ovládání se nedotýkejte, máte-li mokré ruce. Hrozí přitom nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Ze zařízení neodstraňujte kryty a nepokoušejte se do něj násilně zasouvat cizí předměty.
- Nedotýkejte se potrubí, protože mohou být velmi horká a mohou způsobit popáleniny.
- Pokud by zařízení vibrovalo nebo vydávalo nezvyklé zvuky, ihned zastavte jeho provoz, odpojte zařízení od elektrické sítě a obraťte se na technika.
- Pokud by zařízení vydávalo pach spáleniny, ihned zastavte jeho provoz, odpojte zařízení od elektrické sítě a obraťte se na technika.
- Pokud by ze zásobníku TV viditelně unikala voda, ihned zastavte provoz zařízení, odpojte je od elektrické sítě a obraťte se na technika.
- Toto zařízení není určeno k používání a obsluze osobám se sníženými fyzickými, senzorickými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi (včetně dětí), ledaže by byly pod dohledem osoby odpovědné za bezpečnost, nebo od ní byly o používání zařízení řádně poučeny.
- Na děti se musí dohlížet, aby bylo zajištěno, že si se zařízením nehrají.
- Při úniku chladiva zastavte provoz zařízení, místnost důkladně vyvětrejte a obraťte se na technika.
- Je-li poškozený kabel přívodu napájení, musí jej výrobce, jeho servisní technik nebo jiná osoba s odpovídající kvalifikací vyměnit, aby se zabránilo případnému ohrožení.
- Na zařízení nestavte žádné nádoby s tekutinami. Jestliže by tekutina vytekla nebo jí bylo zařízení polito, může to způsobit poškození zařízení a/nebo požár.
- Při instalaci zásobníkového modulu a hydromodulu, při jeho přemísťování nebo údržbě používejte k plnění vedení chladiva výhradně jen předepsané chladivo. Nemíchejte je s jinými chladivy a dbejte, aby se do potrubí nedostal vzduch. Když se chladivo smísí se vzduchem, může to způsobit nadměrný přetlak v potrubí chladiva a výbuchu nebo jiné ohrožení. Použití jiného než předepsaného chladiva vede k mechanickému selhání, k poruše systému nebo k úplnému výpadku z provozu. V nejhorším případě by to mohlo vést k závažnému ovlivnění bezpečnosti výrobku.
- Aby se při provozu v režimu topení zabránilo poškození otopných ploch příliš horkou vodou, nastavte požadovanou teplotu vstupní otopné vody nejméně o 2 °C pod maximální přípustnou teplotou otopné plochy. Pro topnou zónu 2 nastavte požadovanou teplotu vstupní otopné vody nejméně o 5 °C pod maximální přípustnou teplotou v přívodu otopné vody k otopné ploše v topné zóně 2. Pro další informace se obraťte na Vašeho technika.
- Toto zařízení je určeno v první řadě pro použití v domácnostech. Při komerčním využití je toto zařízení určeno pro používání zkušenými a proškolenými uživateli v obchodech, v lehkém průmyslu a v zemědělských závodech, nebo pro komerční využití laiky.
- Nepoužívejte jiné prostředky pro urychlení procesu odmrazování nebo čištění, než které doporučuje výrobce.
- Spotřebič je nutno skladovat v místnosti bez nepřetržitého provozu zdrojů zapálení (např. otevřeného ohně, provozního plynového spotřebiče nebo provozního elektrického ohříváče).
- Nepropichujte ani nespálujte.
- Uvědomte si, že chladiva nesmí vydávat zápach.

POZOR :

- Při manipulaci s dotykovou obrazovkou hlavního ovládání nepoužívejte ostré předměty, protože by mohlo dojít k jejímu poškození nebo poškrábání.
- Pokud má být napájení jednotky na delší dobu vypnuto, je nutno vypustit vodu ze zásobníku TV.
- Nevypouštějte vodu z primárního okruhu a nevypínejte napájení.
- Na kryt zařízení nestavte žádné nádoby s vodou nebo jinou tekutinou.

1 Bezpečnostní upozornění

■ Likvidace zařízení



<Obr. 1.1>

Tento symbol platí jen pro členské státy EU.

Tento symbol odpovídá evropské směrnici 2012/19/EU, článku 14 - Informace pro uživatele, a dodatku IX a/nebo evropské směrnici 2006/66/EC, článku 20 - Informace pro koncové uživatele, a přílohy II.

Produkty vašeho topného systému od společnosti Mitsubishi Electric byly vyrobeny z vysoce hodnotných materiálů a součástí, které by měly být předány k recyklaci anebo znovu použity. Symbol v obr. 1.1 znamená, že elektrické nebo elektronické přístroje, baterie a akumulátory musejí být na konci jejich životnosti likvidovány odděleně od běžného domovního odpadu.

Jestliže se pod symbolem nachází chemický symbol (obr. 1.1), tento chemický symbol znamená, že baterie nebo akumulátor obsahuje těžké kovy v určité koncentraci.

To se znázorňuje následovně:

Hg: rtuť (0,0005 %), Cd: kadmium (0,002 %), Pb: olovo (0,004%)

V Evropské unii existují oddělené systémy pro použité elektrické a elektronické výrobky, baterie a akumulátory.

Toto zařízení, baterie a akumulátory zlikvidujte v místním sběrném/recyklačním středisku odpadu v souladu s místními předpisy.

Pro podrobnosti pravidel pro likvidaci, specifických pro daný stát, se obraťte na Vašeho prodejce Mitsubishi Electric.

Prosím, pomozte nám chránit a zachovat prostředí, ve kterém žijeme!

2 Úvod

Tato příručka s návodem k obsluze vás jako provozovatele informuje o tom, jak váš topný systém s tepelným čerpadlem vzduch-voda funguje, jak se tento systém provozuje s nejvyšší možnou efektivitou a jak se provádí nastavení hlavního ovládání.

Toto zařízení není určeno k používání a obsluze osobami se sníženými fyzickými, senzorickými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi (včetně dětí), ledaže by byly pod dohledem osoby odpovědné za bezpečnost, nebo od ní byly o používání zařízení řádně poučeny.

Na děti se musí dohlížet, aby bylo zajištěno, že si se zařízením nehrají.

Tento návod k obsluze by se měl pro pozdější možnost k nahlédnutí přechovávat u zařízení nebo na přístupném místě.

3 Technické informace

Označení zařízení	E**T**C/X-*M**D* E**C/X-*M**D	E**T**D-*M**D E**D-*M**D	ERSE-*M*EE
Hladina akustického výkonu	40 dB(A)	41 dB(A)	45 dB(A)

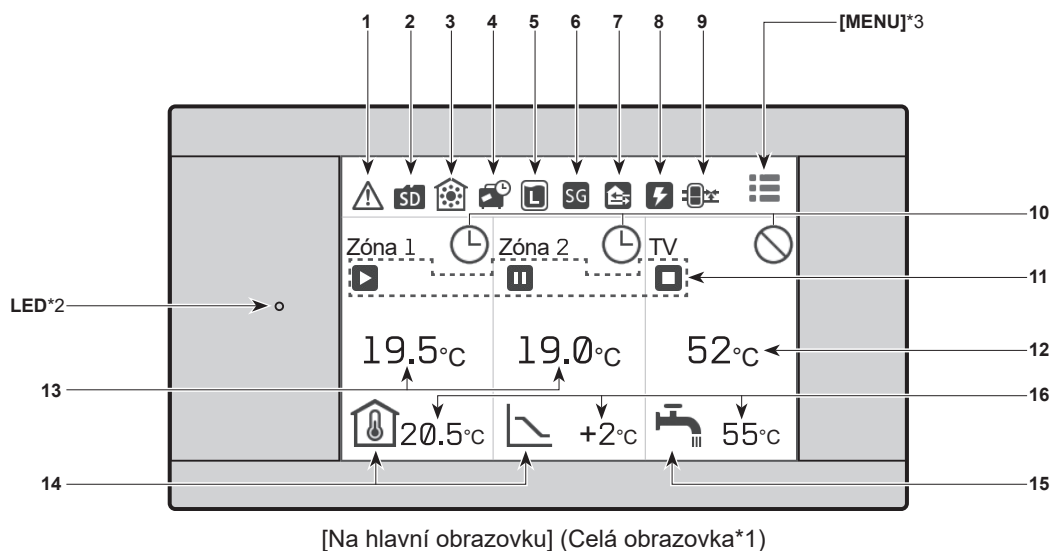
4 Přizpůsobení nastavení pro Váš domov

1. Hlavní ovládání

■ Hlavní ovládání

Chcete-li změnit nastavení systému topení/chlazení, použijte hlavní ovládání umístěné na stěně nebo na předním panelu zásobníkového modulu nebo hydromodulu. Následuje průvodce zobrazením hlavních nastavení. Pokud potřebujete další informace, obraťte se na svého montážního technika nebo místního prodejce Mitsubishi Electric. Některé funkce nejsou v závislosti na konfiguraci systému k dispozici. Tyto funkce jsou šedé nebo nejsou zobrazeny.

Upozornění: Pojmy zobrazené na dálkovém ovládání jsou uvedeny v hranatých závorkách.



Ikony na hlavní obrazovce

Č.	Ikony	Popis
1		Upozornění (pro ovládání více venkovních jednotek) Po dotyku ikony menu se zobrazí chybové kódy.
	J1	Upozornění Zobrazí se chybové kódy.
2		Je vložena karta SD. Standardní činnost
		Je vložena karta SD. Abnormální provoz
3		Režim topení
		Režim chlazení
4		Je aktivován prázdninový režim.
5		Je spuštěn režim Legionella.
6		Je spuštěna funkce Připraveno pro Smart Grid.
		Kompresor je v provozu.
7		Kompresor je v provozu a odmrazuje se.
		Kompresor je v provozu a v tichém režimu. Úroveň zvuku se zobrazuje na levé straně ikony.
		Nouzové topení
8		Elektrické topení je v provozu.
9		Kotel je v provozu.
		Regulace vyrovnávací nádrže je spuštěna.

Č.	Ikony	Popis
10		Časový plán
		Zakázáno
11		Ovládání cloudu
		Provoz
		Pohotovostní režim
		Tato jednotka je v pohotovostním režimu, zatímco ostatní vnitřní jednotky jsou v provozu podle priority.
12		Stop
13		Skutečné hodnoty teploty v zásobníku TV Skutečné hodnoty prostorové teploty [-- °C] se zobrazí, když jednotka není připojena k dálkovému ovládání a je pod jiným ovládáním než Autom. přizpůsobení.

Č.	Ikony	Popis
14		Ekvitermní křivka Když se operace zastaví: Černá Během provozu topení: Oranžová Během chlazení: Modrá
		Automatické přizpůsobení (cílová prostorová teplota) Když se operace zastaví: Černá Během provozu topení: Oranžová
		Teplota průtoku (cílová teplota průtoku) Když se operace zastaví: Černá Během provozu topení: Oranžová Během chlazení: Modrá
15		Ikona TV se zobrazí, když je TV povolena. Když se operace zastaví: Černá Během provozu: Oranžová
16		Hodnoty cílové teploty Nastavitelná teplota se liší v závislosti na způsobu řízení.

- Pokud není hlavní ovládání po určitou dobu používáno, obrazovka se vypne. Dotykem libovolné části obrazovky ho opět zapnete.
- V menu [Dotyková obrazovka], v položce [Nastavení] lze nastavit jas.
- Výběrem možnosti [Trvale] pro položku [Doba podsvícení] v menu [Dotyková obrazovka] v položce [Nastavení] zůstane podsvícení svítit po dobu 30 sekund a poté zhasne.

*1 V menu [Nastavení] lze obrazovku přepnout na celou obrazovku nebo na základní obrazovku.
Na základní obrazovce se nezobrazují provozní ikony a hodnoty cílové teploty.

*2 V menu [Displej], v položce [Nastavení] lze zapnout/vypnout LED diodu.

*3 Stisknutí a podržení ikony nabídky na 3 sekundy přepne menu zámku na zapnuto/vypnuto.
Při zapnutém menu zámku nelze některé funkce upravovat.
(Když je menu zámku zapnuté, ikona se změní na .)

*4 V režimu chlazení nelze zvolit automatické přizpůsobení.

4 Přizpůsobení nastavení pro Váš domov

■ Běžný provoz

Při běžném provozu se obrazovka zobrazená na hlavním ovládání zobrazí jako na obrázku vpravo.

Na této obrazovce se zobrazuje cílová teplota, režim prostorového topení, režim TV (pokud je v systému zásobník TV), všechny další používané zdroje tepla, prázdninový režim, datum a čas.

Přepínání obrazovek

Dotykem na jednotlivé oblasti na domovské obrazovce získáte přístup k položkám [Topení/Chlazení], [Nastavení TV] nebo [MENU].

- [Topení/Chlazení]: Vlevo se dotkněte oblasti ohraničené tečkovanými čarami.
- [Nastavení TV]: Vpravo se dotkněte oblasti ohraničené dvojími čarami.
- [MENU]: Dotkněte se ikony hlavní nabídky.

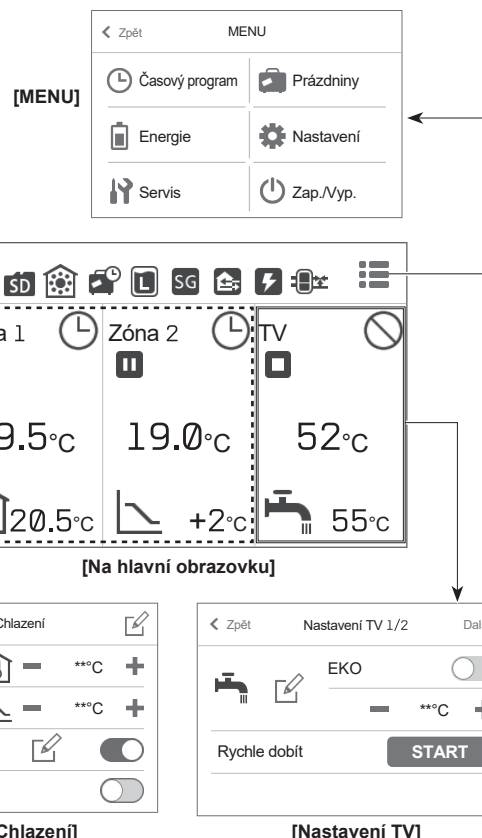
Na každé obrazovce lze upravovat následující položky.

- [Topení/Chlazení]: Nastavení teploty pro oblasti [Zóna 1] a [Zóna 2], úpravy různých nastavení (z ikony úprav), přepínání [Časový program], zapnutí/vypnutí [Vždy vypnuto]
- [Nastavení TV]: Zap./Vyp. režimu EKO, nastavení teploty TV, spuštění/zrušení režimu Rychle dobit
- [MENU]: Různá nastavení ([Časový program], [Prázdniny], [Energie], [Nastavení], [Servis] a [Zap./Vyp.])

Upozornění:

Popis stavu je označen přepínačem.

Aktivní: , **Neaktivní:** 



[Topení/Chlazení]

Nabídky topení/chlazení se v závislosti na instalaci zabývají prostorovým topením/chlazením prostoru pomocí radiátorů, jednotek ventilátorů s konvektorem nebo podlahového topení/chlazení.

- Ikona úprav  v pravém horním rohu: Lze nastavit [Způsob řízení], [Ekvitermní křivka], [Režim] a [Autom. změna režimu].
- [Zóna 1] / [Zóna 2]: Cílovou teplotu lze měnit pomocí +/-.
- [Časový program]: Lze aktivovat/deaktivovat přepínačem ( / ). Dotykem ikony úprav  přepnete obrazovku na nastavení časového plánu.
- [Vždy vypnuto]: Přepínačem ( / ) lze aktivovat/deaktivovat.
- [Autom. změna režimu]: Pokud je přepínač zapnutý, provoz se v závislosti na venkovní teplotě automaticky přepne na topení/chlazení.

K dispozici jsou 3 režimy topení a 2 režimy chlazení.

- Prostorová teplota (automatické přizpůsobení) 
- Teplota topné vody 
- Ekvitermní křivka topení 
- Teplotachladicí vody 
- Ekvitermní křivka chlazení 

Prostorová teplota (automatické přizpůsobení)

Automatické přizpůsobení měří prostorovou teplotu a teplotu venkovního vzduchu a poté vypočítá požadovaný topný výkon pro danou místnost. Teplota průtoku vody je automaticky regulována podle požadovaného topného výkonu.

Teplota průtoku

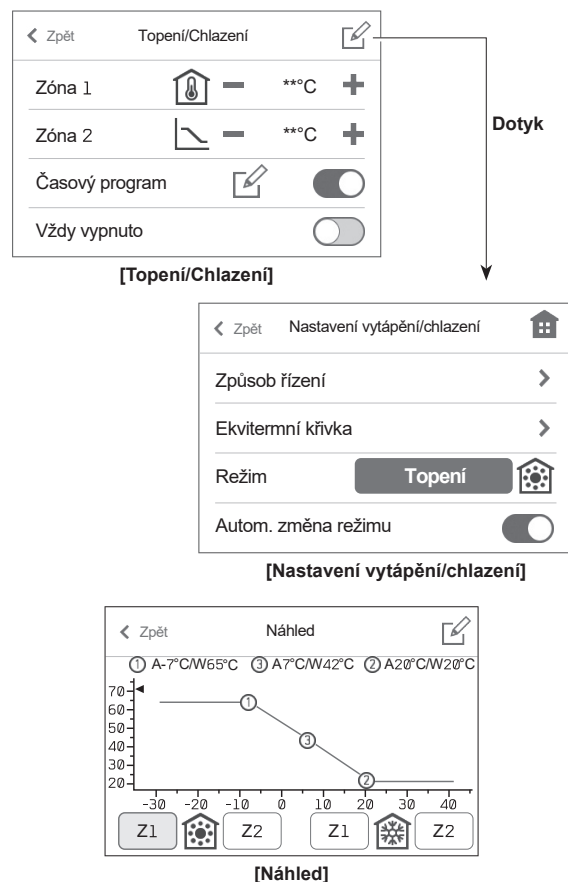
Teplotu vody proudící do okruhu nastavuje montážní technik tak, aby co nejlépe vyhovovala konstrukci systému prostorového topení/chlazení a požadavkům uživatele.

Ekvitermní křivka

Se změnou ročních období se obvykle mění i požadavky na vytápění/chlazení prostor. Aby tepelné čerpadlo nevytvářelo nadměrné teploty průtoku primárním okruhem, lze použít režim ekvitermní křivky, který maximalizuje účinnost a snižuje provozní náklady.

Ekvitermní křivka slouží k omezení teploty průtoku primárním okruhem topení v závislosti na venkovní teplotě. Systém FTC využívá informace z venkovního teplotního čidla i teplotního čidla na přívodu primárního okruhu, aby zajistil, že tepelné čerpadlo nebude produkovat nadměrné teploty průtoku, pokud to nevyžadují povětrnostní podmínky.

Váš montážní technik nastaví parametry grafu v závislosti na místních podmínkách a typu prostorového topení/chlazení používaného ve vaší domácnosti. Tato nastavení by neměla být nutně měnit. Pokud však zjistíte, že po přiměřenou dobu provozu vytápění/chlazení prostor nevytápí/nechladí nebo přehřívá / příliš chladí váš domov, obraťte se na svého instalatéra, aby mohl zkontrolovat, zda systém nemá nějaké problémy, a případně aktualizovat tato nastavení.



4 Přizpůsobení nastavení pro Váš domov

Ohřev teplé vody [Nastavení TV]

Nabídka pro teplou vodu a prevenci legionelly řídí provoz ohřívачů zásobníku TV.

[EKO]

Režim EKO lze aktivovat/deaktivovat přepínačem (☐ / ☐). V režimu EKO trvá ohřev vody v zásobníku TV o něco déle, ale snižuje se spotřeba energie. Je to proto, že provoz tepelného čerpadla je omezen pomocí signálů z FTC na základě naměřené teploty v zásobníku TV.

Upozornění:

Skutečná úspora energie v režimu EKO se liší v závislosti na venkovní teplotě.

Při častém používání Nastavení TV změňte provozní režim.

[Rychle dobít]

Funkce Rychle dobít TV slouží k vynucení provozu systému v režimu ohřevu teplé vody. V běžném provozu se voda v zásobníku TV ohřívá buď na nastavenou teplotu, nebo po maximální dobu ohřevu TV, podle toho, co nastane dříve. Pokud by však byla vysoká poptávka po teplé vodě, lze použít funkci Rychle dobít TV, která zabrání rutinnímu přepnutí systému na prostorové topení/chlazení a nadále zajišťuje ohřev zásobníku TV.

Provoz rychlého ohřevu TV lze spustit nebo zrušit tlačítkem [START]/[ZRUŠIT] na obrazovce [Nastavení TV]. Po skončení provozu TV se systém automaticky vrátí do standardního provozu.

Při použití většího než zbytkového množství TV provozujte jednotku předem v režimu [Rychle dobít].

[MENU]

Lze nastavit následující položky.

- [Časový program] • [Nastavení]
- [Prázdniny] • [Servis]
- [Energie] • [Zap./Vyp.]: Když je napájení vypnuté (*), ikona se změní na .

* Pokud je systém vypnutý nebo je odpojeno napájení, funkce ochrany vnitřní jednotky (např. funkce Ochrana kompaktních TČ) NEBUDE fungovat. Upozorňujeme, že bez zapnutí těchto bezpečnostních funkcí může dojít k poškození vnitřní jednotky.

[Prostorová čidla]

U položky [Prostorová čidla] je důležité zvolit správné prostorové čidlo senzor v závislosti na režimu topení a chlazení, ve kterém bude systém pracovat.

1. V nabídce [Nastavení] vyberte možnost [Prostorová čidla].
2. Pokud je aktivní regulace teploty ve 2 topných zónách a je k dispozici prostorové dálkové ovládání, vyberte možnost [Výběr čidel pro zóny] a poté vyberte č. zóny pro přiřazení každého prostorového dálkového ovládání.
3. V menu [Program pro zónu 1] nebo [Program pro zónu 2] vyberte prostorové čidlo a časový program pro sledování každé zóny.

Po dokončení nastavení každého programu se dotkněte ikony potvrzení , aby se nastavení uložilo.

Nastavení programu lze změnit až čtyřikrát během 24 hodin.

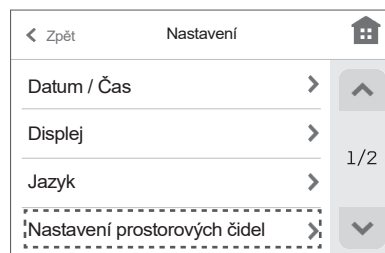
Možnost ovládání *	Odpovídající nastavení prostorového čidla	
	Zóna 1	Zóna 2
A Zóna 1: Automatické přizpůsobení (cílová prostorová teplota) Zóna 2: Ekvitermní křivka nebo regulace teploty průtoku	Ovladač 1 až 8 (Prostorové dálkové ovládání)	*1
B Zóna 1: Automatické přizpůsobení (cílová prostorová teplota) Zóna 2: Ekvitermní křivka nebo regulace teploty průtoku	TH1 (Termistor prostorové teploty (volitelné))	*1
C Zóna 1: Automatické přizpůsobení (cílová prostorová teplota) Zóna 2: Ekvitermní křivka nebo regulace teploty průtoku	HL.DO (Hlavní ovládání)	*1
D Zóna 1: Ekvitermní křivka nebo regulace teploty průtoku Zóna 2: Ekvitermní křivka nebo regulace teploty průtoku	*1	*1

* Podrobnosti naleznete v příručce na webové stránce.

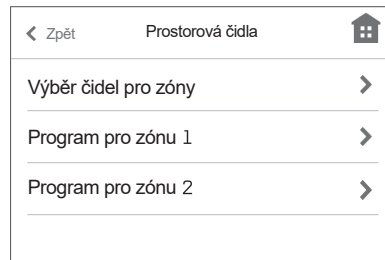
* 1 Není uvedeno (pokud se používá místně dodávaný prostorový termostat)
Ovladač 1 až 8 (pokud se jako prostorový termostat používá prostorové dálkové ovládání)



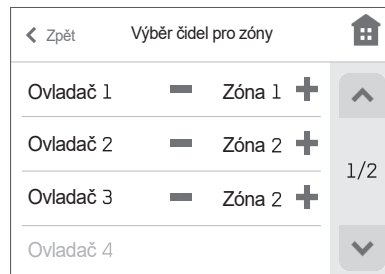
[Nastavení TV]



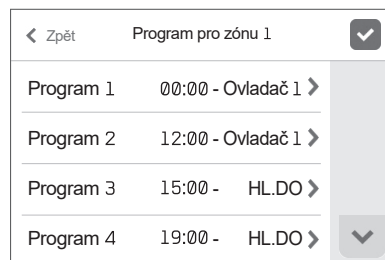
[Nastavení]



[Prostorová čidla]



[Výběr čidel pro zóny]



[Program pro zónu 1]

4 Přizpůsobení nastavení pro Váš domov

[Časový program]

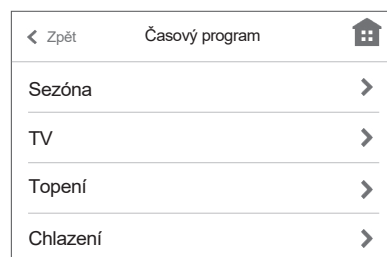
V nabídce [MENU] se dotkněte tlačítka [Časový program] a přejděte do menu [Časový program].

[Sezóna]

Měsíce můžete rozdělit do 2 ročních období.

V každém ročním období můžete aktivovat/deaktivovat provoz topení/chlazení.

1. V nabídce [Časový program] vyberte možnost [Sezóna].
2. Vyberte období [Sezóna 2] (světle zelené).
3. Období jiné než [Sezóna 2] je automaticky vybráno jako [Sezóna 1].
4. Dotykiem tlačítka [Další] aktivujte/deaktivujte provoz topení/chlazení pomocí přepínače (● / ○).



[Časový program]



[Sezóny]

[Topení]

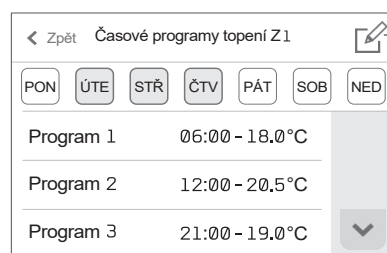
Pro každý den v týdnu lze nastavit 4 programy topení.

Lze ji nastavit během nastavení automatické adaptace nebo po připojení pokojového dálkového ovládání.

1. V nabídce [Časový program] vyberte možnost [Topení].
2. Dotkněte se ikony úprav  v pravém horním rohu obrazovky, abyste ji mohli upravovat.
3. Vyberte den (dny) v týdnu, které chcete napláňovat.
* Vybraný den (dny) se změní na zelenou barvu.
4. Vyberte program, který chcete napláňovat.
5. Nastavte čas spuštění a cílovou teplotu pomocí +/-.
6. Nastavení uložíte dotykem potvrzovací ikony  v pravém horním rohu obrazovky.
* Nastavení jednotlivých dnů v týdnu můžete potvrdit na obrazovce [Časové programy topení Z1(Z2)].

Upozornění:

- Stejným způsobem se nastavují i [Časové programy topení] a [Časové programy chlazení]. Funkci [Časové programy chlazení] však lze nastavit pouze tehdy, když je připojen pokojový dálkový ovladač.
- Stejným způsobem se nastavují i [Časové programy topení] a [Plán ohřevu TV].
V nastavení [Plán ohřevu TV] však vyberete čas, kdy chcete provoz zakázat.
- Dotykiem ikony koše na obrazovce [Program] v [Časové programy topení] nebo na obrazovce [Zákaz ohřevu] v [Plán ohřevu TV] odstraníte každé nastavení.
- Na obrazovce [Časové programy topení] a [Plán ohřevu TV] se dotkněte ikony potvrzení  v pravém horním rohu a nastavení se uloží.



[Časové programy topení Z1] Náhled



[Časové programy topení Z1] Úprava

Uložte nastavení.

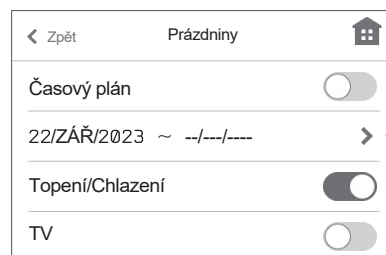
4 Přizpůsobení nastavení pro Váš domov

[Prázdniny]

Prázdninový režim lze použít k udržování systému v provozu při nižších průtokových teplotách, a tedy ke snížení spotřeby energie v době, kdy je objekt neobývaný. V prázdninovém režimu lze spustit buď teplotu průtoku, prostorovou teplotu, topení, topení s ekvitemní křivkou a ohřev TV při snížené teplotě průtoku, aby se ušetřila energie v případě nepřítomnosti uživatele.

<Úprava prázdninového režimu>

- [Časový plán]: Lze aktivovat/deaktivovat přepínačem (☑ / ☐).
- Výběrem druhého řádku lze nastavit dobu platnosti [Prázdniny].
- [Topení/Chlazení]: Lze aktivovat/deaktivovat přepínačem (☑ / ☐).
- [TV]: Lze aktivovat/deaktivovat přepínačem (☑ / ☐).



[Prázdniny]

Dotyk



[Prázdninový režim]

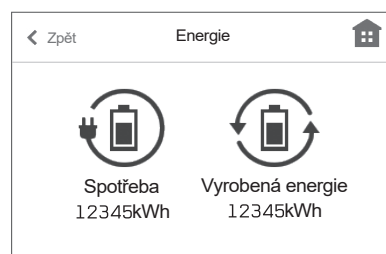
[Energie]

Strana 1; Zobrazí se celková spotřeba a celková vyrobená energie za aktuální měsíc.

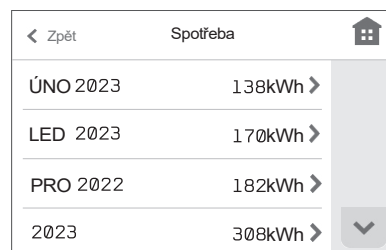
Strana 2; Zobrazí se hodnoty spotřeby/výroby za rok a měsíc.

Upozornění:

Pokud je pro monitorování vyžadována určitá přesnost, je nutno nastavit metodu zobrazování zachycených dat z externích měřičů energie. Další informace získáte od svého montážního technika.



[Energie] Strana 1



[Energie] Strana 2

[Nastavení]

V nabídce [MENU] se dotkněte tlačítka [Nastavení] a přejděte do nabídky [Nastavení].

V nabídce [Nastavení] lze upravovat následující položky.

- [Datum / Čas]
- [Displej] (Celá obrazovka/základní obrazovka, LED zapnuto/vypnuto, °C/°F)
- [Jazyk]
- [Nastavení prostorových čidel]
- [Kontaktní číslo]
- [Dotyková obrazovka] ([Kalibrace]*1, [Čištění]*2, [Jas] a [Doba podsvícení])

*1 Dotykem 9 bodů zobrazených na obrazovce se spustí kalibrace.

Pro správnou kalibraci dotykového panelu se dotýkejte bodů špičatým, ale nikoli ostrým předmětem.

* Ostrý předmět může poškodit nebo poškrábat dotykový displej.

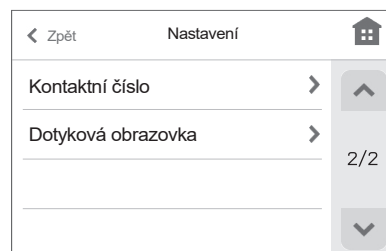
*2 Obrazovku můžete vymazat, když jsou dotykové operace po dobu 30 sekund neplatné.

Otřete ji měkkým suchým hadříkem, hadříkem namočeným ve vodě s jemným čisticím prostředkem nebo hadříkem navlhčeným lihem. Nepoužívejte kyselá, alkalická ani organická rozpouštědla.

Dotykem ikony Domů v pravém horním rohu se vrátíte na hlavní obrazovku.



[Nastavení] Strana 1



[Nastavení] Strana 2

[Servis]

Servisní menu je chráněno heslem, aby se zabránilo náhodným změnám provozních nastavení neoprávněnými/nepovolnými osobami.

■ Řešení problémů

Následující tabulka slouží jako vodítko pro případné problémy. Není vyčerpávající a všechny problémy by měl prozkoumat montážní technik nebo jiná kompetentní osoba. Uživatelé by se neměli pokoušet opravovat systém sami.

Systém nesmí být v žádném případě v provozu s vyřazenými nebo nezapojenými bezpečnostními zařízeními.

Příznak závady	Možná příčina	Řešení
Studená voda v kohoutcích (systémy se zásobníkem TV)	Časový plán období vypnutí kontroly	Zkontrolujte nastavení plánu a v případě potřeby jej změňte.
	Použita veškerá teplá voda ze zásobníku TV	Zajistěte, aby byl v provozu režim TV, a počkejte, až se zásobník TV znovu ohřeje.
	Nefunkční tepelné čerpadlo nebo elektrická topení	Kontaktujte montážního technika.
Topný systém se nedostane na nastavenou teplotu.	Je vybraný režim zákazu, časového plánu nebo prázdnin	Zkontrolujte nastavení a případně je změňte.
	Nesprávně dimenzované tepelné zářiče	Kontaktujte montážního technika.
	V místnosti, kde se nachází teplotní čidlo, je jiná teplota než ve zbytku domu.	Přemístěte teplotní čidlo do vhodnější místnosti.
	Problém pouze s prostorovým dálkovým ovládáním	Zkontrolujte nabití baterie a v případě vybití ji vyměňte.
	Porucha oběhového čerpadla nebo směšovacího ventilu	Kontaktujte montážního technika.
	Ventily v topném systému jsou zavřené.	Otevřete ventily.
Chladicí systém nevychladne na nastavenou teplotu. (POUZE pro řadu ER)	Pokud je voda v oběhovém okruhu příliš horká, spustí se režim chlazení se zpožděním pro ochranu venkovní jednotky.	Standardní provoz, není třeba provádět žádné kroky.
	Při výrazně nízké venkovní teplotě se režim chlazení nespustí, aby nedošlo k zamrznutí vodního potrubí.	Pokud funkce Ochrana kompaktních TČ není nutná, obraťte se na montážního technika, aby nastavení změnil.
Po provozu TV se prostorová teplota mírně zvýší.	Na konci provozu v režimu TV odvádí 3-cestný ventil horkou vodu ze zásobníku TV do topného okruhu. Tím se zabrání přehřátí součástí zásobníkového modulu. Množství horké vody vedené do okruhu prostorového topení závisí na typu systému a na délce potrubí mezi deskovým výměníkem tepla a zásobníkovým modulem.	Standardní provoz, není třeba provádět žádné kroky.
Tepelný zářič je v režimu TV horký. (Teplota v místnosti se zvyšuje.)	V 3-cestném ventilu mohou být cizí předměty nebo horká voda může v důsledku poruchy proudit na stranu ohřevu.	Kontaktujte montážního technika.
Funkce časového plánu brání provozu systému, ale venkovní jednotka je v provozu.	Funkce Ochrana kompaktních TČ je aktivní.	Standardní provoz, není třeba provádět žádné kroky.
Čerpadlo běží bezdůvodně krátkou dobu.	Mechanismus zabraňující zaseknutí čerpadla, který brání usazování vodního kamene.	Standardní provoz, není třeba provádět žádné kroky.
Mechanický hluk vycházející z vnitřní jednotky	Zapínání a vypínání ohřivačů	Standardní provoz, není třeba provádět žádné kroky.
	3-cestný ventil měnící polohu mezi TV a režimem topení.	Standardní provoz, není třeba provádět žádné kroky.
Hlučné potrubí	Vzduch zachycený v systému	Zkuste odvědušnit radiátory (pokud jsou k dispozici) Pokud příznaky přetrvávají, kontaktujte montážního technika.
	Uvolněné potrubí	Kontaktujte montážního technika.
Vypouštění vody z jednoho z přetlakových ventilů	Systém se přehřál nebo přetlakoval	Vypněte napájení tepelného čerpadla a všech ponorných ohřivačů a poté kontaktujte montážního technika.
Z jednoho z přetlakových ventilů odkapává malé množství vody.	Nečistoty mohou bránit těsnosti ventilu	Otáčejte víčkem ventilu v naznačeném směru, dokud neuslyšíte cvaknutí. Tím se z ventilu uvolní malé množství vody, které spláchne nečistoty. Buďte velmi opatrní, protože vypouštěná voda bude horká. Pokud ventil nadále kape, kontaktujte montážního technika, protože gumové těsnění může být poškozené a je nutno ho vyměnit.
Na hlavním displeji hlavního ovládání se zobrazí chybový kód.	Vnitřní nebo venkovní jednotka hlásí abnormální stav	Zapište si číslo chybového kódu a kontaktujte montážního technika.
Tepelné čerpadlo je nuceno se zapínat a vypínat.	Používá se vstup připravený pro Smart Grid (IN11 a IN12) a zadávají se příkazy pro zapnutí a vypnutí.	Standardní provoz, není třeba provádět žádné kroky.
Ohřev vody v režimu Nastavení TV trvá déle.	Provozní režim TV je nastaven na [EKO].	Potvrďte nastavení a podle potřeby změňte provozní režim.
Objem teplé vody je nedostatečný.	Nastavení TV ([EKO], cílová teplota TV, [Pokles teploty TV], [Objem TV])	Zkontrolujte nastavení [TV]. Provozujte jednotku v režimu [Rychle dobít].

<Výpadek napájení>

Datum/čas se 3 dny bude ukládat i bez napájení.

6 Sériové číslo

■ Sériové číslo je uvedeno na ŠTÍTKU SE SPECIFIKACEMI.



Pořadové číslo každé jednotky: 00001–99999

Měsíc výroby: A (1), B (2), C (3), D (4), E (5), F (6), G (7), H (8), J (9), K (10), L (11), M (12)

Rok výroby (západní kalendář): 2023 → 3, 2024 → 4

EU DECLARATION OF CONFORMITY EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE EU-CONFORMITEITSVERKLARING DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD UE DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE	EU-OVERENSSTEMMELSE/ERKLÆRING EG-DEKLARATION OM ØVERENSSTÅMMELSE ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE EU-ERKLÆRING OM SAMSVAR EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ EU VYHLÁŠENIE O ZHODE	EU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT IZJAVA EU O SKLADNOSTI DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE EL-I VASTAVUSDEKLARATSIOON ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA ES ATITIKTIES DEKLARACIJA EU IZJAVA O SUKLADNOSTI EU IZJAVA O USAGLAŠENOSTI
---	---	--

MITSUBISHI ELECTRIC AIR CONDITIONING SYSTEMS EUROPE LTD.
NETTLEHILL ROAD, HOUSTOUN INDUSTRIAL ESTATE, LIVINGSTON, EH54 5EQ, SCOTLAND, UNITED KINGDOM

hereby declares under its sole responsibility that the air conditioner(s) and heat pump(s) for use in residential, commercial, and light-industrial environments described below:

erklärt hiernit auf seine alleinige Verantwortung, dass die Klimaanlage(n) und Wärmepumpe(n) für das häusliche, kommerzielle und leichtindustrielle Umfeld wie unten beschrieben:

déclare par la présente et sous sa propre responsabilité que le(s) climatiseur(s) et la/les pompe(s) à chaleur destinés à un usage dans des environnements résidentiels, commerciaux et d'industrie légère décrits ci-dessous :

verklaart hierbij onder eigen verantwoordelijkheid dat de voor huishoudelijke, handels- en lichtindustriële omgevingen bestemde airconditioner(s) en warmtepomp(en) zoals onderstaand beschreven:

por la presente declara, bajo su exclusiva responsabilidad, que el(los) acondicionador(es) de aire y la(s) bomba(s) de calor previsto(s) para su uso en entornos residenciales, comerciales y de industria ligera que se describen a continuación:

conferma con la presente, sotto la sua esclusiva responsabilità, che i condizionatori d'aria e le pompe di calore destinati all'utilizzo in ambienti residenziali, commerciali e semi-industriali e descritti di seguito:

με το παρόν δηλώνει με αποκλειστική ευθύνη ότι το ή τα κλιματιστικά και η ή οι αντλίες θερμότητας για χρήση σε οικιακά, εμπορικά και ελαφρά βιομηχανικά περιβάλλοντα που περιγράφονται παρακάτω:

declara pela presente, e sob sua exclusiva responsabilidade, que o(s) aparelho(s) de ar condicionado e a(s) bomba(s) de calor destinados a utilização em ambientes residenciais, comerciais e de indústria ligeira descritos em seguida:

erklærer hermed under eneansvar, at det/de herunder beskrevne airconditionanlæg og varmepumpe(r) til brug i beboelses- og erhvervsmiljøer samt i miljøer med let industri:

intygar härmed att luftkonditioneringarna och värmepumparna som beskrivs nedan för användning i bostäder, kommersiella miljöer och lätta industriella miljöer:

декларира с настоящата на своя собствена отговорност, че климатикът(те) и термопомпата(ите), посочени по-долу и предназначени за употреба в жилищни, търговски и лекопромишлени среди:

niniejszym oświadczam na swoją wyłączną odpowiedzialność, że klimatyzatory i pompy ciepła do zastosowań w środowisku mieszkalnym, handlowym i lekko uprzemysłowionym opisane poniżej:

erklærer et fullstendig ansvar for undernevnte klimaanlegg og varmepumper ved bruk i boliger, samt kommersielle og lettindustrielle miljøer:

vakuuttaa täten yksinomaisella vastuullaan, että jäljempänä kuvatut asuinrakennuksiin, pienteeollisuuskäyttöön ja kaupalliseen käyttöön tarkoitettut ilmastointilaitteet ja lämpöpumput:

tímto na vlastní odpovědnost prohlašuje, že níže popsané klimatizační jednotky a tepelná čerpadla pro použití v obytných prostředích, komerčních prostředích a prostředích lehkého průmyslu:

týmto na svoju výlučnú zodpovednosť vyhlasuje, že nasledovné klimatizačné jednotky a tepelné čerpadlá určené na používanie v obytných a obchodných priestoroch a v prostredí ľahkého priemyslu:

alulírott kizárólagos felelősségére nyilatkozik, hogy az alábbi lakossági, kereskedelmi és kisipari környezetben való használatra szánt klímaberendezés(ek) és hőszivattyú(k):

na lastno odgovornost izjavlja, da so spodaj opisane klimatske naprave in toplotne črpalke, namenjene za uporabo v stanovanjskih, poslovnih in lahkoindustrijskih okoljih:

declară prin prezenta, pe proprie răspundere, faptul că aparatele de climatizare și pompele de căldură descrise mai jos și destinate utilizării în medii rezidențiale, comerciale și din industria ușoară:

kinnitab oma ainuvastutuse, et alpool toodud elu-, äri- ja kergtööstuskeskkondades kasutamiseks mõeldud kliimaseadmed ja soojuspumbad:

ar šo, vienpersoniski uzņemoties atbildību, paziņo, ka tālāk aprakstītais(-tie) gaisa kondicionētājs(-i) un siltumsūkņis(-i) ir paredzēti lietošanai dzīvojamajās, komercdarbības un vieglās rūpniecības telpās, kas aprakstītas tālāk:

šiuo vien tik savo atsakomybe pareiškia, kad toliau apibūdintas (-iai) oro kondicionierius (-iai) ir šilumos siurblys (-iai), skirtas (-i) naudoti toliau apibūdintose gyvenamosiose, komercinėse ir lengvosios pramonės aplinkose:

ovime izjavljuje pod isključivom odgovornošću da je/su klimatizacijski uređaj(i) i toplinska dizalica(e) opisan(i) u nastavku namijenjen(i) za upotrebu u stambenim i poslovnim okruženjima te okruženjima lake industrije:

ovim izjavljuje na svoju isključivu odgovornost da su klima-uređaji i toplotne pumpe za upotrebu u stambenim, komercijalnim okruženjima i okruženjima lake industrije opisani u nastavku:

MITSUBISHI ELECTRIC, EHST17D-VM2E, EHST17D-YM9E, EHST20D-VM2E, EHST20D-VM6E, EHST20D-YM9E, EHST20D-TM9E, EHST30D-MEE, EHST30D-VM6EE, EHST30D-YM9EE, EHST30D-TM9EE, ERST17D-VM2E, ERST17D-VM6E, ERST20D-VM2E, ERST20D-VM6E, ERST20D-YM9E, ERST30D-VM2EE, ERST30D-VM6EE, ERST30D-YM9EE, ERST20C-VM2E, ERST30C-VM2EE, ERST20F-VM2E, ERST20F-VM6E, ERST20F-YM9E, ERST20F-TM9E, ERST30F-VM2EE, ERST30F-VM6EE, ERST30F-YM9EE, ERST30F-TM9EE, EHPT17X-VM2E, EHPT17X-VM6E, EHPT17X-YM9E, EHPT20X-YM9E, EHPT20X-TM9E, EHPT20X-MEHEW, EHPT30X-YM9EE, EHPT17X-VM2E, EHPT20X-VM2E, EHPT20X-VM6E, EHPT20X-YM9E, EHPT30X-VM2EE, EHPT30X-VM6EE, EHPT30X-YM9EE, ERST17D-VM2BE, ERST17D-VM6BE, ERST17D-YM9BE, EHSD-MEE, EHSD-VM2E, EHSD-VM6E, EHSD-YM9E, EHSD-TM9E, ERSD-VM2E, ERSD-VM6E, ERSD-YM9E, ERSC-MEE, ERSC-VM2E, ERSC-VM6E, ERSC-YM9E, ERSF-MEE, ERSF-VM2E, ERSF-VM6E, ERSF-YM9E, ERSF-TM9E, ERSE-MEE, ERSE-YM9EE, ERPX-ME, ERPX-VM2E, ERPX-VM6E, ERPX-YM9E

is/are in conformity with provisions of the following Union harmonisation legislation.

die Bestimmungen der folgenden Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union erfüllt/ erfüllen.

est/sont conforme(s) aux dispositions de la législation d'harmonisation de l'Union suivante.

voldoet/voldoen aan bepalingen van de volgende harmonisatiewetgeving van de Unie.

cumple(n) con las disposiciones de la siguiente legislación de armonización de la Unión.

sono in conformità con le disposizioni della seguente normativa dell'Unione sull'armonizzazione.

συμμορφώνονται με τις διατάξεις της ακόλουθης νομοθεσίας εναρμόνισης της Ένωσης.

está/estão em conformidade com as disposições da seguinte legislação de harmonização da União.

er i overensstemmelse med bestemmelserne i følgende harmoniserede EU-lovgivning.

uppfyller villkoren i följande harmoniserade föreskrifter inom unionen.

е/са в съответствие с разпоредбите на следното законодателство на Съюза за хармонизация.

są zgodne z przepisami następującego unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego.

er i samsvar med forskriftene til følgende EU-lovgivning om harmonisering.

ovat seuraavan unionin yhdenmukaistamislainsäädännön säännösten mukaisia.

jsou v souladu s ustanoveními následujících harmonizačních právních okoljih.

spĺňajú ustanovenia nasledujúcich harmonizovaných noriem EÚ.

megfelel(nek) az Unió alábbi harmonizációs jogszabályi előírásainak.

v skladu z določbami naslednje usklajevalne zakonodaje Unije.

sunt în conformitate cu dispozițiile următoarei legislații de armonizare a Uniunii.

vastavad järgmiste Euroopa Liidu ühtlustatud õigusaktide sätetele.

atbilst šādiem ES harmonizētajiem tiesību aktu noteikumiem.

taip pat atitinka kity toliau išvardytą suderintųjų Sąjungos direktyvų nuostatas.

sukladan(i) odredbama sljedećeg zakonodavstva Unije za sukladnost.

u skladu sa odredbama sledećeg usklađivanja zakonodavstva Unije.

2014/35/EU: Low Voltage
2006/42/EC: Machinery
2014/30/EU: Electromagnetic Compatibility
2009/125/EC: Energy-related Products Directive and Regulation (EU) No 813/2013
2011/65/EU, (EU) 2015/863 and (EU) 2017/2102: RoHS Directive

UK DECLARATION OF CONFORMITY

MITSUBISHI ELECTRIC AIR CONDITIONING SYSTEMS EUROPE LTD.
NETTLEHILL ROAD, HOUSTOUN INDUSTRIAL ESTATE, LIVINGSTON, EH54 5EQ, SCOTLAND, UNITED KINGDOM

hereby declares under its sole responsibility that the air conditioner(s) and heat pump(s) for use in residential, commercial, and light-industrial environments described below:

MITSUBISHI ELECTRIC, EHST17D-VM2E, EHST17D-YM9E, EHST20D-VM2E, EHST20D-VM6E, EHST20D-YM9E, EHST20D-TM9E, EHST30D-MEE, EHST30D-VM6EE, EHST30D-YM9EE, EHST30D-TM9EE, ERST17D-VM2E, ERST17D-VM6E, ERST20D-VM2E, ERST20D-VM6E, ERST20D-YM9E, ERST30D-VM2EE, ERST30D-VM6EE, ERST30D-YM9EE, ERST20C-VM2E, ERST30C-VM2EE, ERST20F-VM2E, ERST20F-VM6E, ERST20F-YM9E, ERST20F-TM9E, ERST30F-VM2EE, ERST30F-VM6EE, ERST30F-YM9EE, ERST30F-TM9EE, EHPT17X-VM2E, EHPT17X-VM6E, EHPT17X-YM9E, EHPT20X-VM9E, EHPT20X-TM9E, EHPT20X-MEHEW, EHPT30X-YM9EE, ERPT17X-VM2E, ERPT20X-VM2E, ERPT20X-VM6E, ERPT20X-YM9E, ERPT30X-VM2EE, ERPT30X-VM6EE, ERPT30X-YM9EE, ERST17D-VM2BE, ERST17D-VM6BE, ERST17D-YM9BE, EHSD-MEE, EHSD-VM2E, EHSD-VM6E, EHSD-YM9E, EHSD-TM9E, ERSD-VM2E, ERSD-VM6E, ERSD-YM9E, ERSC-MEE, ERSC-VM2E, ERSC-VM6E, ERSC-YM9E, ERSF-MEE, ERSF-VM2E, ERSF-VM6E, ERSF-YM9E, ERSF-TM9E, ERSE-MEE, ERSE-YM9EE, ERPX-ME, ERPX-VM2E, ERPX-VM6E, ERPX-YM9E

is/are in conformity with provisions of the following UK legislation

- The Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016
- The Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008
- The Electromagnetic Compatibility Regulations 2016
- The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012
- The Ecodesign for Energy-Related Products Regulations 2010

Issued:	30 April 2023	Kengo Takahashi
UNITED KINGDOM		Manager, Quality Assurance Department

The copyright of fonts displayed on the main remote controller screen belongs to Morisawa Inc.

This product is designed and intended for use in the residential, commercial and light-industrial environment.

Importer:

Mitsubishi Electric Europe B.V.
Capronilaan 34, 1119 NS, Schiphol Rijk, The Netherlands

French Branch
2, Rue De L'Union 92565 RUEIL MALMAISON Cedex, France



German Branch
Mitsubishi-Electric-Platz 1 40882 Ratingen North Rhine-Westphalia, Germany

Belgian Branch
8210 Loppem, Autobaan 2, Belgium

Irish Branch
Westgate Business Park, Ballymount Road, Upper Ballymount, Dublin 24, Ireland

Italian Branch
Via Energy Park, 14 20871 Vimercate (MB), Italy

Norwegian Branch
Gneisveien 2D, 1914 Ytre Enebakk, Norway

Portuguese Branch
Avda. do Forte 10, 2794-019 Carnaxide, Lisbon, Portugal

Spanish Branch
Av. Castilla, 2 Parque Empresarial San Fernando - Ed. Europa, 28830 San Fernando de Henares (Madrid), Spain

Scandinavian Branch
Hammarbacken 14, P.O. Box 750, SE-19127, Sollentuna, Sweden

UK Branch
Travellers Lane, Hatfield, Hertfordshire, AL10 8XB, United Kingdom

Polish Branch
Krakowska 48, PL-32-083 Balice, Poland

ООО «Мицубиси Электрик (РУС)»
115114, Российская Федерация, г. Москва, ул. Летниковская, д. 2, стр. 1, 5 этаж

Please be sure to put the contact address/telephone number on this manual before handing it to the customer.

mitsubishi **ELECTRIC CORPORATION**

HEAD OFFICE: TOKYO BUILDING, 2-7-3, MARUNOUCHI, CHIYODA-KU, TOKYO 100-8310, JAPAN